

**UJEDINJENE  
NACIJE**

IT-95-5/18-T  
D2-1/93832 TER  
25 November 2015

AJ



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje osoba odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T  
Datum: 27. avgust 2015.  
Original: engleski

### **PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući  
sudija Howard Morrison  
sudija Melville Baird  
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

**Sekretar:** g. John Hocking

**Nalog od:** 27. augusta 2015. godine

**TUŽILAC**

protiv

**RADOVANA KARADŽIĆA**

*POVJERLJIVO*

---

**NALOG U VEZI SA ZDRAVLJEM OPTUŽENOG**

---

#### **Tužilaštvo**

g. Alan Tieger  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

#### **Optuženi**

g. Radovan Karadžić

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

**IMAJUĆI U VIDU** da je pravni savjetnik optuženog obavijestio Vijeće 24. augusta 2015. godine putem elektronske pošte da optuženi ima bolove i izvjesne simptome;

**IMAJUĆI U VIDU** da je 25. augusta 2015. Vijeće obaviješteno posredstvom Sekretarijata Međunarodnog suda da se zamjenik službenog ljekara Pritvorske jedinice Ujedinjenih nacija 24. augusta vidio sa optuženim i da mu je prepisao lijek;

**IMAJUĆI U VIDU** da Vijeće nije obaviješteno o zdravstvenim tegobama optuženog, kao niti o njegovom trenutnom zdravstvenom stanju;

**PODSJEĆAJUĆI** da je zdravstveno stanje optuženog od izuzetne važnosti za Vijeće;

**NA OSNOVU** pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima

**OVIM NALAŽEM** da Sekretarijat najkasnije u petak, 28. augusta 2015. godine podnese povjerljivi izvještaj u vezi sa trenutnim zdravstvenim stanjem optuženog, i u njemu navede od koje bolesti on u ovom trenutku pati i koji su mu lijekovi sada za to prepisani.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/  
sudija O-Gon Kwon,  
predsjedavajući

Dana 27. augusta 2015.  
U Haagu,  
Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**